

présentation du projet participatif

# HIP HOP MARATHON



**Jeu 02.06.22**

**>19:00**

Représentations scolaires :

**Ven 03.06.22 >10:00**

😊 12+

🕒 75'

🗣️ en différentes langues

📍 Grande Salle

encadrement artistique : David Galassi, Helder Ferreira, Thomas Faber, Xavier Van Damme (rap), Marc Folschette, Joana Ferreira (danse), Daniel Mac Lloyd, Thomas Lloyd (graffiti), Tom Mahnen (modération des shows) / coordination : Amandine Moutier / lycées participant au projet : Lycée Aline Mayrisch, Lycée des Arts et Métiers, Lycée Belval, Lycée Mathias Adam, Lycée Edward Steichen Clervaux, Lénster Lycée International School, Lycée Technique de Bonnevoie, Nordstad-Lycée / *Le Hip Hop Marathon* est un projet réalisé par les Rotondes en coproduction avec le CAPE - Centre des Arts Pluriels d'Ettelbruck et le Rocklab, en collaboration avec les lycées participants et avec le soutien du Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse.  
photos © Eric Engel, Amandine Moutier



## rap

**Classe de 5° P2, Lënster Lycée International School**

**Classe de 6° PS2, Lycée Edward Steichen Clervaux**

**Classe de 6° GIF5, Lycée des Arts et Métiers**

**Classe de 5° P1, Lycée Technique de Bonnevoie**

**Classe de 6° PF1, Nordstad Lycée**

**Classe Accueil, 5° PF, Lycée Technique Mathias Adam**

Enseignant-e-s : Dominique Lorentz, Stephan Schmitz, Boris Vandivinit, Danielle Huijnen, Max Clees, Alessandra Pasquarelli

Coordinateur-ric-e-s culturelle-s : Sarah Guden, Andy Houscheid, Anna Rausch, Lou Consbruck, Lis Kirsch, Jeff Keiser, Romain Back

Artistes : David Galassi, Helder Ferreira, Thomas Faber, Xavier Van Damme



## graffiti

**Classe de 7-3, Lycée Bel-Val**

**Classe de 5° P, Lycée Edward Steichen Clervaux**

**Classe de 7° P, Lycée Aline Mayrisch**

Enseignant-e-s : Anik Muller, Laurence Thill, Caroline Tschiderer

Coordinateur-ric-e-s culturelle-s : Sandrine Hoeltgen, Andy Houscheid, Danielle Schaack

Artistes : Daniel Mac Lloyd, Thomas Lloyd



## danse

**Classe de 6/5° PF2, Nordstad Lycée**

**Classe de 5° P, Lycée Aline Mayrisch**

**Classe Accueil, 5° PF, Lycée Mathias Adam**

**Classe de 7° P1, Lycée Technique de Bonnevoie**

Enseignant-e-s : Sandra Do Rio, Danielle Schaack, Dayana Culibrk, Olivier Schroeder

Coordinateur-ric-e-s culturelle-s : Jeff Keiser,

Danielle Schaack, Romain Back, Lis Kirsch

Artistes : Marc Folschette, Joana Ferreira



## beatmaking

**Groupe libre**

**Atelier « beatmaking » à la Rockhal lors des vacances de la Toussaint 2021**

Participant-e-s : Enzo Collé, Yanis Boukalal, Elio Bintz, Rhadigia Cardoso, Hannah Brucher, Luca Huberty, Yanni Kamunga-Badibanga

Artiste : Eric Bintz

# THE MIX

## LE TEMPS EST SAGE

Quand j'étais petit  
J'avais beaucoup d'amis  
Le temps prouve  
Qu'amis deviennent ennemis

C'est dur d'aimer  
Le bonheur va te noyer  
C'est dur d'aimer  
Le bonheur va te soulager

C'est dur d'aimer  
Le temps n'a pas trop le temps  
C'est compliqué  
Donc faut rester patient

Le temps reste sage  
Une vérité  
Saisis tes chances  
Forge ton identité

Laisse le temps au temps  
Il nous ouvre les yeux  
La douleur s'apaise  
En regardant mieux



## FIVE P ONE SQUAD

### ZÄIT HEELT ALL WONNEN

Tous les jours  
On craint que le monde s'écroule  
Beaucoup trop de larmes  
Et du sang qui coulent

Le plastique  
Le smog et les animaux qui meurent  
Comment pourrions-nous survivre  
Ça me fait mal au cœur

Mir hunn keng Zäit méi  
Mir müssen oppassen  
Den Planéit ass keen Ball  
Deen mir eis kennen passen

Mir kennen all eppes  
Dozou beidroen  
Sollen mir et net  
Zesummen woen

Zait heelt all Wonnen  
Zesummen drun schaffen  
Dann ass et gewonnen

U tempo complicado  
Mas a vida continua  
Le temps est compliqué  
Mais la vie continue

Zäit ass kompléziert  
Mä d'Liewen geet weider  
These times are not easy  
But life goes on



### Special thanks to

Notre stagiaire Jesabel pour son support logistique et administratif tout au long du projet

Maxine, Melina, Bertille, Mirka pour l'accueil des participant-e-s et la gestion du backstage

Paula pour sa gestion attentionnée du catering

Arnaud, Claire, Julie et Véro pour les actions de communication et presse autour du projet

Catherine, Erminia et Claire pour la gestion de la billetterie et l'accueil du public

## ROTONDES:

EXPLORATIONS CULTURELLES

### billetterie

réservation en ligne :

[rotondes.lu](https://rotondes.lu)

call-center : +352 2662 2030

(Mar-Ven : 13:30-18:30)

### feedback + infos

+352 2662 2007

[info@rotondes.lu](mailto:info@rotondes.lu)

Abonnez-vous à la newsletter

et rejoignez notre page Facebook :

**rotondes.lu**

[facebook.com/RotondesLuxembourg](https://facebook.com/RotondesLuxembourg)

Rotondes  
Place des Rotondes  
L-2448 Luxembourg



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Éducation nationale,  
de l'Enfance et de la Jeunesse



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Culture

